

กิตติกรรมประกาศ

ในงานวิจัยฉบับนี้ สำเร็จลุล่วงได้อย่างสมบูรณ์ด้วยความกรุณาอย่างยิ่งจาก อาจารย์ธนิฐดาโกมล ที่ได้สละเวลาอันมีค่าแก่คณะผู้วิจัย เพื่อให้คำปรึกษาและแนะนำตลอดจน ตรวจทานแก้ไขข้อบกพร่องต่างๆด้วยความเอาใจใส่เป็นอย่างยิ่ง งานวิจัยฉบับนี้สำเร็จสมบูรณ์ ลุล่วงได้ด้วยดีคณะผู้วิจัยขอกราบขอบพระคุณเป็นอย่างสูงไว้ ณ ที่นี้ จากใจจริง

ขอขอบคุณ Mr. Neil Cameron Cuthbertson ที่ได้กรุณาให้คำแนะนำช่วยเหลือ ตรวจแก้ไข และปรับปรุงงานวิจัยฉบับภาษาอังกฤษ จนเสร็จสมบูรณ์

ขอขอบคุณกลุ่มประชากร ได้แก่ ผู้ประกอบการในตลาดน้ำคลองแหทุกคน ที่ให้ความร่วมมือเป็นอย่างยิ่งในการตอบแบบสอบถามและเก็บรวบรวมข้อมูลในการทำงานวิจัย

สุดท้ายนี้ ขออุทิศความดีที่มีในการศึกษาวิจัยนี้แด่บิดา มารดา ครอบครัวของคณะผู้วิจัย และนางสาวสุนิสา สุวรรณมณี ผู้ซึ่งสนับสนุนในทุกด้าน และกำลังใจจากมิตรแท้ทุกท่าน

เพ็ญวิภา เพ็ชรเจริญ

ปิยธิดา ลักกิต โร

สุนิสา สุวรรณมณี

ผู้วิจัย

บทคัดย่อ

ชื่อภาคนิพนธ์	สำรวจความต้องการการพัฒนาทักษะภาษามลายูเพื่อการสื่อสารสำหรับผู้ประกอบการในตลาดน้ำคลองแห
โดย	เพ็ญวิภา เพ็ชรเจริญ ปิยธิดา ลักกิตโร สุนิสา สุวรรณมณี
ชื่อปริญญา	ศิลปศาสตรบัณฑิต
หลักสูตรสาขาวิชา	ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสารสากล สาขา ภาษาอังกฤษต่างประเทศ
ชื่ออาจารย์ที่ปรึกษา	นางสาวธันัฐดา โกมล
ปีการศึกษา	2556

การวิจัยครั้งนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อศึกษาความต้องการในการพัฒนาทักษะภาษามลายูในของผู้ประกอบการ และศึกษาแนวทางการพัฒนาทักษะภาษามลายูของผู้ประกอบการร้านค้าในตลาดน้ำคลองแห รวมกลุ่มประชากรทั้งสิ้น 30 คน โดยนำเครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย คือ แบบสอบถาม โดยแบ่งออกเป็น 3 ตอน

1 ข้อมูลทั่วไปของผู้ตอบแบบสอบถาม

2 ระดับความต้องการการพัฒนาทักษะภาษามลายูเพื่อการสื่อสารในด้านต่าง ๆ

3 ความคิดเห็นอื่นๆ เพิ่มเติม มีการวิเคราะห์ข้อมูลโดยหาค่าร้อยละ ค่าเฉลี่ย และค่าเบี่ยงเบนมาตรฐาน ซึ่งใช้โปรแกรม Microsoft Office Excel 2007 เป็นโปรแกรมคำนวณทางสถิติพื้นฐานมาช่วยในการวิเคราะห์ข้อมูล

ผลจากการวิจัยครั้งนี้พบว่า ระดับความต้องการพัฒนาทักษะภาษามลายูของผู้ประกอบการร้านค้าอยู่ในระดับสูง สำหรับระดับความต้องการพัฒนาทักษะภาษามลายูของผู้ประกอบการด้านการฟัง พบว่า ความต้องการพัฒนาในระดับสูงสุดคือ สามารถจับประเด็นสำคัญของประโยค โดยมีค่าเฉลี่ยอยู่ที่ 4.46 และระดับความต้องการพัฒนาทักษะภาษามลายูของผู้ประกอบการด้านการพูด พบว่า ความต้องการในระดับสูงสุดคือ การเสนอขายสินค้า โดยมีค่าเฉลี่ยอยู่ที่ 4.60 การกล่าวทักทาย

ต้อนรับ โดยมีค่าเฉลี่ยอยู่ที่ 4.53 และจำนวนเงินและตัวเลข มีค่าเฉลี่ยอยู่ที่ 4.50 นอกเหนือจากนี้ได้พบว่าผู้ประกอบการมีความต้องการที่จะพัฒนาทักษะการพูดและการฟังในระดับสูง เพราะผู้ประกอบการคิดว่าทักษะการพูดและการฟังมีความสำคัญต่อการค้าขายและสามารถช่วยให้การค้าขายดีขึ้น

ผลจากการวิจัยครั้งนี้พบว่า แนวทางการพัฒนาทักษะภาษามลายูของผู้ประกอบการนั้นผู้ประกอบการส่วนมากแนะนำให้จัดทำสมุดคู่มือการพัฒนาทักษะภาษามลายู

ABSTRACT

Title : A Survey of Vendors' Need in Using Bahasa Melayu at Klonghae Floating Market

By : Penwipa Petcharoen
Piyatida Lupkittaro
Sunisa Suwanmanee

Degree : Bachelor of Arts

Program : English for International Communication

Department : Foreign Language

Advisor : Tinutda Komol

Academic Year : 2013

The purpose of this research was to study the needs of vendors in using Bahasa Melayu for communication. The population was 30 vendors at Klonghae Floating Market. The researchers used a questionnaire to collect the data. The questionnaire consisted of three parts: general information of participants, the level of vendor's need to develop Bahasa Melayu and recommendations in each section. Statically analysis of data were done by Microsoft office Excel 2007 program to find percentage (%), mean (\bar{x}), and standard deviation (S.D).

The overall finding in this research showed the level of needs to develop Bahasa Melayu skills of vendors. The level of vendor's needs in listening skills was the highest level. They were the listening skill of able to understand main idea "Can capture the key point of sentence ($\bar{x} = 4.46$). The level of vendor's need in speaking skills was at the highest level the product were presentation ($\bar{x} = 4.60$), greeting or welcoming ($\bar{x} = 4.53$), and the amount or number of units ($\bar{x} = 4.50$). In addition, the finding found that vendors have the requirement or aspect in high level because they think thought that listening skills and speaking skills were very important for their job that can help them get more money sales.

The overall finding in this research showed the way to develop Bahasa Melayu skills of vendors. Most of vendors recommended to make Bahasa Melayu skill handbook.

สารบัญ

	หน้า
กิตติกรรมประกาศ	ก
บทคัดย่อภาษาไทย	ข
บทคัดย่อภาษาอังกฤษ	ง
สารบัญตาราง	ฉ
บทที่	
1 บทนำ	
1.1 ความเป็นมาและความสำคัญของปัญหา	1
1.2 วัตถุประสงค์ของการวิจัย	3
1.3 ประโยชน์ที่คาดว่าจะได้รับ	3
1.4 ขอบเขตของการวิจัย	3
1.5 กรอบแนวคิดในการวิจัย	4
1.6 นิยามศัพท์เฉพาะ	4
2 เอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง	
2.1 แนวความคิดและทฤษฎี	
2.1.1 ทฤษฎีเกี่ยวกับความต้องการพัฒนา	6
2.1.2 ความหมายและความสำคัญของภาษามลายู	11
2.2 วิจัยที่เกี่ยวข้อง	14

สารบัญ(ต่อ)

หน้า

3 วิธีการดำเนินการวิจัย

3.1 ประชากรและกลุ่มตัวอย่าง	17
3.2 เครื่องมือที่ใช้ในการเก็บรวบรวมข้อมูล	17
3.3 ขั้นตอนการดำเนินการวิจัย	18
3.4 การเก็บรวบรวมข้อมูล	19
3.5 การวิเคราะห์ข้อมูล	19
3.6 สถิติที่ใช้ในงานวิจัย	19

4 ผลการวิจัย

4.1 ผลการวิเคราะห์ข้อมูลทั่วไปของผู้ตอบแบบสอบถาม	21
4.2 ผลการวิเคราะห์ระดับความต้องการในการพัฒนาทักษะ ภาษามลายูเพื่อการสื่อสารในด้านต่างๆ	26

5 สรุปผล อภิปรายผล และข้อเสนอแนะ

5.1 วัตถุประสงค์ของการวิจัย	28
5.2 กลุ่มประชากร	28
5.3 เครื่องมือที่ใช้ในการเก็บรวบรวมข้อมูล	28
5.4 ขั้นตอนการดำเนินวิจัย	29
5.5 สรุปผลการวิจัย	30
5.6 ข้อเสนอแนะ	31

สารบัญ(ต่อ)

	หน้า
บรรณานุกรม	32
ภาคผนวก	34
ประวัติผู้วิจัย	40

สารบัญตาราง

ตารางที่	หน้า
1 แสดงข้อมูลทั่วไปเกี่ยวกับผู้ตอบแบบสอบถาม	21
2 แสดงจำนวนค่าเฉลี่ย ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน และระดับความต้องการในการพัฒนาทักษะ ภาษามลายูเพื่อการสื่อสารในด้านต่างๆ ทักษะด้านการฟัง	26
3 แสดงจำนวนค่าเฉลี่ย ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน และระดับความต้องการในการพัฒนาทักษะ ภาษามลายูเพื่อการสื่อสารในด้านต่างๆ ทักษะด้านการพูด	27